



CERTYFIKAT / CERTIFICATE

zgodnie z art. 35 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/848 w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych
certificate pursuant to article 35(1) of regulation (eu) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Część I / Part I

<p>1. Numer dokumentu/ Document number PL-EKO-02-002755/22</p>	<p>2. (wybrać odpowiedni) (choose as appropriate) <input checked="" type="checkbox"/> Podmiot/ Operator <input type="checkbox"/> Grupa podmiotów – zob. pkt. 9/ Group of operators – see point 9</p>
<p>3. Nazwa (imię i nazwisko) oraz adres podmiotu, grupy podmiotów/ Name and address of the operator or group of operators: Sokpol-Koncentraty Sp. z o.o. Zagłoba 25, 24-313 Wilków Polska/Poland</p>	<p>4. Nazwa i adres właściwego organu lub, w stosownych przypadkach, organu kontrolnego lub jednostki certyfikującej/ Name and address of the competent authority, or, where appropriate, control authority or control body of the operator or group of operators and code number in the case of control authority or control body: "PNG" Sp. z o.o. Cisów 77A, 26-021 Daleszyce, Polska PL-EKO-02</p>
<p>5. Działalność podmiotu, grupy podmiotów/ Activity of the operator, groups of operators:</p> <ul style="list-style-type: none">• PRZYGOTOWANIE/ PREPARATION• DYSTRYBUCA/WPROWADZANIE DO OBROTU/ DISTRIBUTION/PLACING ON THE MARKET• PRZECHOWYWANIE/ STORING• IMPORT/ IMPORT• EKSSPORT/ EXPORT	
<p>6. Kategoria lub kategorie produktów, o których mowa w art. 35 ust. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/848, oraz metody produkcji (wybrać stosownie do przypadku zgodnie z Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2021/1378 z dnia 19 sierpnia 2021 roku)/ Category or categories of products as referred to in Article 35(7) of Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council (1) and production methods (choose as appropriate)</p> <p>a) nieprzetworzone rośliny i produkty roślinne, w tym nasiona i inny materiał rozmnożeniowy roślin/ unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material</p> <p>Metoda produkcji/ Production method</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna, z wyjątkiem produkcji w okresie konwersji/ organic production excluding during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja w okresie konwersji/ production during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna oraz produkcja nieekologiczna/ organic production with non-organic production</p>	



<p>b) zwierzęta gospodarskie i nieprzetworzone produkty zwierzęce/ livestock and unprocessed livestock products</p> <p>Metoda produkcji/ Production method</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna, z wyjątkiem produkcji w okresie konwersji/ organic production excluding during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja w okresie konwersji/ production during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna oraz produkcja nieekologiczna/ organic production with non-organic production</p> <p>c) algi i nieprzetworzone produkty akwakultury/ algae and unprocessed aquaculture products</p> <p>Metoda produkcji/ Production method</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna, z wyjątkiem produkcji w okresie konwersji/ organic production excluding during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja w okresie konwersji/ production during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna oraz produkcja nieekologiczna/ organic production with non-organic production</p> <p>d) przetworzone produkty rolne, w tym produkty akwakultury, do wykorzystania jako żywność/ processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food</p> <p>Metoda produkcji/ Production method</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna, z wyjątkiem produkcji w okresie konwersji/ organic production excluding during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja w okresie konwersji/ production during the conversion period</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> produkcja ekologiczna oraz produkcja nieekologiczna/ organic production with non-organic production</p> <p>e) pasze/ feed</p> <p>Metoda produkcji/ Production method</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna, z wyjątkiem produkcji w okresie konwersji/ organic production excluding during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja w okresie konwersji/ production during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna oraz produkcja nieekologiczna/ organic production with non-organic production</p> <p>f) wino/ wine</p> <p>Metoda produkcji/ Production method</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna, z wyjątkiem produkcji w okresie konwersji/ organic production excluding during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja w okresie konwersji/ production during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna oraz produkcja nieekologiczna/ organic production with non-organic production</p> <p>g) inne produkty wymienione w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2018/848, lub nieobjęte poprzednimi kategoriami/ other products listed in Annex I to Regulation (EU) 2018/848 or not covered by the previous categories</p> <p>Metoda produkcji/ Production method</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna, z wyjątkiem produkcji w okresie konwersji/ organic production excluding during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja w okresie konwersji/ production during the conversion period</p> <p><input type="checkbox"/> produkcja ekologiczna oraz produkcja nieekologiczna/ organic production with non-organic production</p>



Niniejszy dokument został wydany zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2021/1378 aby poświadczyć, że podmiot, grupa podmiotów lub eksporter (wybrać stosownie do przypadku) przestrzega przepisów rozporządzenia (UE) 2018/848. / This document has been issued in accordance with Regulation (EU) 2018/848 to certify that the operator complies with that Regulation.

<p>7. Miejsce/ place, Data/ date: Cisów, dnia: 21.09.2022</p> <p>Imię i nazwisko oraz podpis w imieniu właściwego organu wydającego certyfikat lub, w stosownych przypadkach organu kontrolnego lub jednostki certyfikującej/ Name and signature on behalf of the issuing competent authority, or, where appropriate, control authority or control body</p> <p>Dyrektor Jednostki Certyfikującej/ Director of the Certification Body</p> <p>Emilia Sokalska</p>	<p>8. Certyfikat ważny/ Certificate valid from:</p> <p>od dnia/ from 21.09.2022 do dnia/ until 20.09.2023</p>
--	--

9. Wykaz członków grupy podmiotów zdefiniowanej w art. 36 rozporządzenia (UE) 2018/848/ List of members of the group of operators as defined in Article 36 of Regulation (EU) 2018/848

Nazwa (imię i nazwisko) członka/ Name of member	Adres lub Inna forma identyfikacji członka/ Address or other form of member identification
-	-

Część II/ Part II

1. Wykaz produktów/ Directory of products

Nazwa produktu lub kod nomenklatury scalonej (CN) zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2658/87 dla produktów objętych zakresem rozporządzenia (UE) 2018/848/ Name of the product and/or Combined Nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848	<input type="checkbox"/> ekologiczny/ organic <input type="checkbox"/> w okresie konwersji/ in-conversion
PRZYGOTOWANIE, IMPORT/ PREPARATION, IMPORT:	ekologiczny/ organic
AROMATY/ AROMAS:	ekologiczny/ organic
Jabłko/ apple	ekologiczny/ organic
Truskawka/ strawberry	ekologiczny/ organic
Malina/raspberry	ekologiczny/ organic
Wiśnia/ sour cherry	ekologiczny/ organic
Czarna porzeczka/ black currant	ekologiczny/ organic
Czerwona porzeczka/ red currant	ekologiczny/ organic
Aronia/ chokeberry	ekologiczny/ organic
Bez czarny/ black lilac	ekologiczny/ organic
Gruszka/ pear	ekologiczny/ organic
Jagoda/ wildberry	ekologiczny/ organic
Borówka amerykańska/ blueberry	ekologiczny/ organic
Marchew/ carrot	ekologiczny/ organic
Burak czerwony/ beetroot	ekologiczny/ organic
PRZECIERY-MUSY/ PUREE-MOUSSES:	ekologiczny/ organic
Jabłko/ apple	ekologiczny/ organic
Truskawka/ strawberry	ekologiczny/ organic
Malina/ raspberry	ekologiczny/ organic
Wiśnia/ sour cherry	ekologiczny/ organic
Czarna porzeczka/ black currant	ekologiczny/ organic
Marchew/ carrot	ekologiczny/ organic
Śliwka/ plum	ekologiczny/ organic
Gruszka/ pear	ekologiczny/ organic
Czereśnia/ gean	ekologiczny/ organic
Brokuły/ broccoli	ekologiczny/ organic
Cebula/ onion	ekologiczny/ organic
Czerwona porzeczka/ red currant	ekologiczny/ organic
Por/ leek	ekologiczny/ organic
Szpinak/ spinach	ekologiczny/ organic
Mango/ mango	ekologiczny/ organic
Smoczy owoc/ dragon fruit	ekologiczny/ organic
Guawa/ guava	ekologiczny/ organic
Marakuja/ passion	ekologiczny/ organic
Jarmuż/ kale	ekologiczny/ organic
Jagoda/ wildberry	ekologiczny/ organic
Borówka Amerykańska/ blueberry	ekologiczny/ organic
Burak czerwony/ beetroot	ekologiczny/ organic

Banan/ banana	ekologiczny/ organic
Jabtko+banan/ apple+banana	ekologiczny/ organic
Jabtko+brzoskwinia+banan+gruszka/ apple+peach+banana+pear	ekologiczny/ organic
Jabtko+banan+czarna porzeczka/ apple+banana+black currant	ekologiczny/ organic
Jabtko+banan+marchew/ apple+ banana+carrot	ekologiczny/ organic
Jabtko+banan+morela/ apple+banana+apricot	ekologiczny/ organic
Jabtko+banan+truskawka/ apple+banana+strawberry	ekologiczny/ organic
Jabtko+gruszka+dynia/ apple+pear+pumpkin	ekologiczny/ organic
Jabtko+banan+szpinak+jarmuz/ Apple+banana+spinach+kale	ekologiczny/ organic
Banan+brzoskwinia +burak/ Banana+peach+beetroot	ekologiczny/ organic
Jabtko+banan+malina+gruszka/Apple+banana+raspberry+pear	ekologiczny/ organic
Banan+jabtko+marchew/ Banana+apple+carrot	ekologiczny/ organic
SOKI NFC/ JUICES NFC:	ekologiczny/ organic
Aronia/ chokeberry	ekologiczny/ organic
Czarna porzeczka/ black currant	ekologiczny/ organic
Jabtko/ apple	ekologiczny/ organic
Jabtko+ aronia/ apple+ chokeberry	ekologiczny/ organic
Jabtko+ czarna porzeczka/ apple+ black currant	ekologiczny/ organic
Jabtko+ wiśnia/ apple+ sour cherry	ekologiczny/ organic
Jabtko+ gruszka/ apple + pear	ekologiczny/ organic
Jabtko+ malina/ apple + raspberry	ekologiczny/ organic
Malina/ raspberry	ekologiczny/ organic
Wiśnia/ sour cherry	ekologiczny/ organic
Rokitnik/ sea buckthorn	ekologiczny/ organic
Winogrono białe/ white grape	ekologiczny/ organic
Burak czerwony/ beetroot	ekologiczny/ organic
Jagoda/ wildberry	ekologiczny/ organic
Borówka Amerykańska/blueberry	ekologiczny/ organic
ZAGĘSZCZONE SOKI/ CONCENTRATED JUICES:	ekologiczny/ organic
Aronia/ chokeberry	ekologiczny/ organic
Czarny bez/ black lilac	ekologiczny/ organic
Gruszka/pear	ekologiczny/ organic
Jabtko/ apple	ekologiczny/ organic
Malina/ raspberry	ekologiczny/ organic
Czarna porzeczka/ black currant	ekologiczny/ organic
Czerwona porzeczka/ red currant	ekologiczny/ organic
Truskawka/ strawberry	ekologiczny/ organic
Śliwka/ plum	ekologiczny/ organic
Wiśnia/ sour cherry	ekologiczny/ organic
Ananas/ pineapple	ekologiczny/ organic
Pomarańcza/ orange	ekologiczny/ organic
Cytryna/ lemon	ekologiczny/ organic
Jagoda/ wildberry	ekologiczny/ organic
Borówka Amerykańska/ blueberry	ekologiczny/ organic

Marchew/ carrot	ekologiczny/ organic
Burak czerwony/ beetroot	ekologiczny/ organic
IMPORŃ:	ekologiczny/ organic
PRZECIERY-MUSY/ PUREE-MOUSSES:	ekologiczny/ organic
Jabłko/ apple	ekologiczny/ organic
Truskawka/ strawberry	ekologiczny/ organic
Malina/ raspberry	ekologiczny/ organic
Wiśnia/ sour cherry	ekologiczny/ organic
Czarna porzeczka/ black currant	ekologiczny/ organic
Marchew/ carrot	ekologiczny/ organic
Śliwka/ plum	ekologiczny/ organic
Gruszka/ pear	ekologiczny/ organic
Czereśnia/ gean	ekologiczny/ organic
Brokuhy/ broccoli	ekologiczny/ organic
Cebula/ onion	ekologiczny/ organic
Czerwona porzeczka/ red currant	ekologiczny/ organic
Por/ leek	ekologiczny/ organic
Szpinak/ spinach	ekologiczny/ organic
Mango/ mango	ekologiczny/ organic
Smoczy owoc/ dragon fruit	ekologiczny/ organic
Guawa/ guava	ekologiczny/ organic
Marakuja/ passion	ekologiczny/ organic
Jarmuż/ kale	ekologiczny/ organic
Jagoda/ wildberry	ekologiczny/ organic
Borówka Amerykańska/ blueberry	ekologiczny/ organic
Burak czerwony/ beetroot	ekologiczny/ organic
Banan/ banana	ekologiczny/ organic
SOKI NFC/JUCES NFC:	ekologiczny/ organic
Czarna porzeczka/ black currant	ekologiczny/ organic
Jabłko/ apple	ekologiczny/ organic
Malina/ raspberry	ekologiczny/ organic
Wiśnia/ sour cherry	ekologiczny/ organic
Rokitnik/ sea buckhorn	ekologiczny/ organic
Winogrono białe/ white grape	ekologiczny/ organic
Burak czerwony/ beetroot	ekologiczny/ organic
Jagoda/ wildberry	ekologiczny/ organic
Borówka Amerykańska/ blueberry	ekologiczny/ organic
Aronia/ chokeberry	ekologiczny/ organic
ZAGĘSZCZONE SOKI/ CONCENTRATES:	ekologiczny/ organic
Aronia/ chokeberry	ekologiczny/ organic
Czarny bez/ black lilac	ekologiczny/ organic
Gruszka/ pear	ekologiczny/ organic
Malina/ raspberr	ekologiczny/ organic
Czarna porzeczka/ black currant	ekologiczny/ organic

Czerwona porzeczka/ red currant	ekologiczny/ organic
Truskawka/ strawberry	ekologiczny/ organic
Śliwka/ plum	ekologiczny/ organic
Wiśnia/ sour cherry	ekologiczny/ organic
Ananas/ pineapple	ekologiczny/ organic
Pomarańcza/ orange	ekologiczny/ organic
Cytryna/ lemon	ekologiczny/ organic
Jagoda/ wildberry	ekologiczny/ organic
Borówka amerykańska/ blueberry	ekologiczny/ organic
Marchew/ carrot	ekologiczny/ organic
Burak czerwony/ beetroot	ekologiczny/ organic
WPROWADZANIE DO OBROTU, PRZECHOWYWANIE/ PLACING ON THE MARKET, STORING	ekologiczny/ organic
Aromaty/ aromas	ekologiczny/ organic
Przeciery-musy/ purees- musses	ekologiczny/ organic
Soki NFC/ juices NFC	ekologiczny/ organic
zagęszczane soki/ concentrates	ekologiczny/ organic

2. Ilość produktów/ Quantity of products

Nazwa produktu lub kod nomenklatury scalonej (CN) zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2658/87 dla produktów objętych zakresem rozporządzenia (UE) 2018 /848/ Name of the product and/or Combined Nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 (2) for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848	Szacowana ilość w kilogramach, litrach lub, w stosownych przypadkach, w liczbach jednostek/ Quantity estimated in kilograms, litres or, where relevant, in number of units	<input type="checkbox"/> ekologiczny/ organic <input type="checkbox"/> w okresie konwersji/ <input type="checkbox"/> in-conversion
-	-	-

3. Informacje o gruntach/ Information on the land

Nazwa produktu/ Name of the product	<input type="checkbox"/> ekologiczny/ organic <input type="checkbox"/> w okresie konwersji/ <input type="checkbox"/> nieekologiczny/ non-organic	Powierzchnia w hektarach/ Surface in hectares
-	-	-

4. Wykaz obiektów lub jednostek, w których działalność jest wykonywana przez podmiot lub grupę podmiotów/ List of premises or units where the activity is performed by the operator or group of operators

Adres lub dane geolokalizacyjne/ Address or geolocation	Opis działalności, o której mowa w części I pkt.5/ Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I
Zagłoba 25, 24-313 Wilków	PRZYGOTOWANIE/ PREPARATION, DYSTRYBUCCJA/WPROWADZANIE DO OBROTU/ DISTRIBUTION/PLACING ON THE MARKET, PRZECHOWYWANIE/ STORING, IMPORT/ IMPORT, EKSPORT/ EXPORT

5. Informacja o działalności prowadzonej przez podmiot lub grupę podmiotów oraz o tym, czy działalność ta jest prowadzona na własny użytek, czy też w charakterze podwykonawcy prowadzącego działalność na rzecz innego podmiotu, przy czym za prowadzona działalność odpowiedzialny jest podwykonawca/ Informacja on the activity or activities carried out by the operator or group of operators and whether the activity is, or the activities are performed for their own purpose or as a subcontractor carrying out the activity or activities for another operator, while the subcontractor remains responsible for the activity or activities performed

<p>Opis działalności, o której mowa w części I pkt.5/ Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I</p>	<p><input type="checkbox"/> Prowadzenie działalności na własny użytek/ Carrying out activity/activities for own purpose</p> <p>Prowadzenie działalności w charakterze podwykonawcy na rzecz innego podmiotu, przy czym za prowadzoną działalność odpowiedzialny jest podwykonawca/ Carrying out activity/activities as a subcontractor for another operator, while the subcontractor remains responsible for the activity or activities performed</p> <p><input type="checkbox"/> Prowadzenie działalności na własny użytek/ Carrying out activity/activities for own purpose</p>
<p>PRZYGOTOWANIE/ PREPARATION, DYSTRYBUCCJA/WPROWADZANIE DO OBROTU/ DISTRIBUTION/PLACING ON THE MARKET, PRZECHOWYWANIE/STORING, IMPORT/IMPORT, EKSPORT/EXPORT</p>	<p>Prowadzenie działalności na własny użytek/ Carrying out activity/activities for own purpose</p>

6. Informacja na temat działań lub działań prowadzonych przez stronę trzecią, której zlecono podwykonawstwo zgodnie z art. 34 ust. 3 rozporządzenia (UW) 2018/848/ Information on the activity or activities carried out by the subcontracted third party in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848

<p>Opis działalności, o której mowa w części I pkt.5/ Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I</p>	<p><input type="checkbox"/> Odpowiedzialny pozostaje podmiot lub grupa podmiotów/ Operator or group of operators remains responsible</p> <p><input type="checkbox"/> Odpowiedzialna jest strona trzecia, której zlecono podwykonawstwo/ Subcontracted third party is responsible</p>
<p>PRZYGOTOWANIE/ PREPARATION</p>	<p>Odpowiedzialny pozostaje podmiot lub grupa podmiotów/ Operator or group of operators remains responsible</p>

7. Wykaz podwykonawców prowadzących działalność na rzecz podmiotu lub grupy podmiotów, zgodnie z art. 34 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2018/848, za którą podmiot lub grupa podmiotów pozostaje odpowiedzialna w odniesieniu do produkcji ekologicznej i za którą podmiot lub grupa podmiotów nie przeniosła odpowiedzialności na podwykonawcę/ List of subcontractors carrying out an activity or activities for the operator or group of operators in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848, for which the operator or group of operators remains responsible as regards organic production and for which it has not transferred that responsibility to the subcontractor

<p>Nazwa (imię i nazwisko) i adres/ Name and address</p>	<p>Opis działalności, o której mowa w części I pkt.5/ Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I</p>
<p>Emerson Polska Sp. z o.o. Sp.k, ul. Chemiczna 12. 41-205 Sosnowiec</p>	<p>PRZYGOTOWANIE/ PREPARATION</p>

8. Informacje o akredytacji organu kontrolnego zgodnie z art. 46 ust. 2 lit. D) rozporządzenia (UE)/ Information on the accreditation of the control body in accordance with Article 40(3) of Regulation (EU) 2018/848:

- a) nazwa jednostki akredytującej/ name of the accreditation body: Polskie Centrum Akredytacji
- b) link do certyfikatu akredytacji/ hyperlink to the accreditation certificate: <https://www.pca.gov.pl/akredytowane-podmioty/akredytacje-aktywne/jednostki-certyfikujace-wyroby/AC%20093.podmiot.html>

9. Inne informacje/ Other information:

Kolejne wydanie certyfikatu automatycznie anuluje wydanie poprzednie/ The next issue of the certificate will automatically cancel the previous edition